

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 10 (1901)  
**Heft:** 13

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint ... Samstags

Paraissent ... le Samedi

Abonnement: Für die Schweiz 3 Monate Fr. 2.— 6 Monate „ 3.— 12 Monate „ 5.— Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.— 6 Monate „ 4.50 12 Monate „ 7.50 Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Abonnements: Pour la Suisse: 3 mois Fr. 2.— 6 mois „ 3.— 12 mois „ 5.— Pour l'Étranger: 3 mois Fr. 3.— 6 mois „ 4.50 12 mois „ 7.50 Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Inserate: 7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechendes Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

ANNONCES: 7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

10. Jahrgang | 10<sup>me</sup> Année

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiemit die Trauer-Anzeige, dass unser Mitglied

Herr Jakob Arnold Brauen Direktor des Inssal-Hotels in Konstanz

am 23. März infolge eines Schlaganfalles im Alter von 52 Jahren gestorben ist. Indem wir Ihnen hiervon Kenntnis geben, bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes: Der Präsident: J. Tschumi.

Zur gefl. Notiz.

Mit Ende März ist der Termin für die Rücksendung der ausgefüllten Fragebogen betreffend die Statistik über den Fremdenverkehr vom Jahre 1900 abgelaufen; bis dato sind uns nur etwa ein Viertel der Fragebogen zugegangen und ersuchen wir daher alle Diejenigen, welche dieselben noch nicht eingesandt, dringend, dies noch thun zu wollen. Das Centralbureau.

AVIS.

Le délai de retour pour les questionnaires concernant la statistique du tourisme pour l'année 1900 expirait à fin mars; nous n'avons reçu jusqu'à présent que le quart environ des questionnaires expédiés; nous prions donc instamment tous ceux qui ne les ont pas encore renvoyés de bien vouloir le faire. Le bureau central.

Zur gefl. Notiz.

Mit Anfangs April wird mit dem Vertrieb der diesjährigen Ausgabe des Reiseführers

„Die Hotels der Schweiz“

begonnen werden können und ersuchen wir daher die tit. Mitglieder, zwecks Aufstellung eines Verteilungsplanes, uns baldmöglichst mitzuteilen, ob und wie viel Exemplare sie von dem „Führer“ zum eigenen Gebrauch oder Vertrieb wünschen und wie viel in jeder der drei Sprachen. Die Abgabe geschieht gratis und franko. Je nach den einlaufenden Bestellungen müssen wir uns jedoch vorbehalten, Einschränkungen vorzunehmen, da der Grossteil der Auflage für den direkten Versand nach dem Auslande, für den Buchhandel, die Verkehrs-bureaus etc. vorgesehen ist.

Basel, den 8. März 1901. Für das Centralbureau, Der Chef: Otto Amster.

AVIS.

Dès les premiers jours d'Avril, nous pourrions commencer la distribution de la nouvelle édition du guide de voyage

„Les Hôtels de la Suisse“

et nous prions MM. les sociétaires, pour faciliter l'établissement d'un plan de distribution, de bien vouloir nous faire savoir le plus tôt possible, s'ils désirent recevoir des exemplaires du „Guide“ pour leur usage personnel ou pour les distribuer à leurs clients, le nombre de volumes qu'il leur faut, combien ils en prendraient de chacune des trois langues. L'expédition se fait gratis et franco. Toutefois, suivant l'importance des commandes reçues, nous devons nous réserver le droit de faire des réductions, la plus grande partie de l'édition étant destinée à être expédiée à l'étranger, aux libraires, aux bureaux de renseignements, etc.

Bâle, le 8 Mars 1901. Pour le bureau central, Le chef: Otto Amster.

UN PROBLÈME.

Un hôtelier de Strasbourg a pris l'initiative de la fondation d'une société intitulée „Union, première association d'hôteliers“, dont le but ressort de la circulaire suivante, adressée comme imprimé, à de nombreux hôtels en Suisse.

„Strasbourg, le 12 Mars 1901. Monsieur et cher Collègue, Vous avez certainement déjà regretté de manquer de correspondance régulière avec les hôtels des autres villes. Journallement il arrive d'être demandé par des voyageurs de passage, „où dois-je prendre logis en arrivant dans telle ou telle ville sur quel l'on recommande un hôtel qu'on connaît de réputation, sans avoir le moindre espoir d'être recommandé à son tour, le cas échéant, par la direction de cet hôtel. Afin de remédier à ces inconvénients on m'a sollicité de différents côtés, comme étant l'un des auteurs de cette branche, de proposer la création d'une association d'hôtels de rang moyen, avec correspondants en France, Suisse, etc., et de vous inviter de bien vouloir en faire partie.

Cette association se répartira sur 80 à 100 villes, toutefois il ne sera admis comme membre qu'un seul hôtel dans chacune de ces villes. L'association a pour but une recommandation permanente des hôtels, faisant partie de l'association, entre eux, un envoi réciproque de voyageurs.

Une petite armoire vitrée, contenant les cartes d'adresses des différents hôtels de l'association, devra faciliter cette recommandation. Chaque participant reçoit en propriété une armoire contenant 50 cartes d'adresses de chaque membre, en casiers séparés. Pour chaque membre on fera imprimer 5000 cartes d'adresses. Les frais pour l'armoire vitrée, grandeur 60 cm./60 cm., pour les 5000 cartes d'adresses, pour timbres postes, imprimés et frais d'établissement se montent pour chaque membre associé, emballage compris, à 65 Mark ou 68 francs 75 centimes. Le port et les droits de douane sont à la charge des membres.

Le montant de la somme ci-dessus est prélevé contre remboursement moitié en recevant la carte comme étant admis membre de l'association et la seconde moitié de même en recevant l'armoire vitrée. Si l'on prend en considération la valeur de l'armoire et des 5000 cartes d'adresses, dont chaque adhérent devient propriétaire, il ressort que chaque membre reçoit avec une dépense minime une réclame durable et de bon effet.

Bien souvent on dépense pour une annonce qui n'a qu'un succès douteux une somme bien supérieure. Au cas où vous seriez résolu à faire partie de notre association veuillez, s'il vous plaît, nous renvoyer promptement le billet d'adhésion ci-joint, signé par vous. Toutefois votre admission ne sera acquiescée que lorsque vous aurez reçu votre carte comme membre.

Nous regarderons comme une renonciation de votre part, si nous restons jusqu'au 16 Mars 1901 prochain sans réponse. Un rappel ultérieur n'aura pas lieu.

Déclaration comme membre adhérent.

Le soussigné déclare par la présente son adhésion comme membre à la première association des Hoteliers „Union“ pour une durée de trois ans, et s'engage à ne recommander, ou à ne faire recommander par son personnel, d'autres hôtels que ceux qui font partie de la société, dans les villes qui tombent dans le ressort de cette société.

Si après l'expiration de cette durée une dénonciation par lettre chargée n'a pas lieu, les sociétaires resteront, sans autre avis, membre pour une nouvelle série de trois années.

Le soussigné s'engage à payer la cotisation de 68 francs 75 centimes, la première moitié en recevant l'armoire vitrée, chaque fois contre remboursement.

Les sociétaires n'ont plus d'autres frais à supporter pour les années suivantes, si ce n'est les frais pour une nouvelle série de cartes d'adresses, au cas où les 5000 cartes se trouvant chez les sociétaires se trouvent épuisées et qu'il faille en faire imprimer des nouvelles, de plus le port de la poste pour l'expédition de celles-ci.

Afin de sauvegarder la bonne renommée de la Société des Hoteliers „Union“ le soussigné déclare être d'accord à ce que tout membre contre lequel s'élève des plaintes répétées et justifiées de la part des voyageurs soit rayé de la liste comme membre adhérent. On remboursera à ceux-ci la cotisation versée par eux à condition qu'ils retourneront, franco de port et de droits, l'armoire vitrée avec contenant en bon état.

En cas d'adhésion, on est prié d'envoyer le texte, peut-être avec prix pour logis et café complet le matin, qu'on désire pour les cartes d'adresses en même temps que cette déclaration signée.

Des petits clichés peuvent être employés pour ces cartes en tant que l'espace restreint le permet.

Le revers de la carte sera réservé pour la recommandation.

On ne saurait nier que l'intention qui est à la base de ce projet en soit louable en elle-même; mais il n'en est pas moins vrai qu'elle ne sera pas comprise partout, ou que la possibilité de la mise à exécution de ce projet paraîtra douteuse à beaucoup; preuve en soient les nombreuses questions qui nous sont parvenues à ce sujet, et qui nous décident à soumettre cette affaire à une discussion publique. Quant à nous, nous ne sommes pas convaincus de sa possibilité.

Les promoteurs de cette création ne sont pas sans savoir que des unions d'hôteliers, tant nationales qu'internationales, existent dès longtemps, et que leur programme comporte, entre autres, l'entretien de relations amicales parmi leurs membres. Nous croyons que cette revendication renferme, sous une forme discrète, il est vrai, l'idée même que nous voyons prendre corps plus ouvertement dans la proposition de Strasbourg. En outre, plusieurs des mesures prises par ces unions sont là pour démontrer que cette question est constamment l'objet d'une attention soutenue. Sans nous arrêter à l'exposé détaillé de ces mesures, nous allons considérer les difficultés qui s'opposent au projet de Strasbourg.

Avec la vogue croissante des voyages, les touristes sont devenus de plus en plus experts dans l'art de voyager; et la manière hative — nous devrions dire la rage de voyager — qui s'est emparée de la génération actuelle fait que le public, en matière d'hôtels, finira par en savoir plus que les hôteliers eux-mêmes. Les prospectus, les guides, etc., et surtout les bureaux de renseignements lui facilitent à tel point le choix de son pied-à-terre, que notre affirmation en paraît suffisamment justifiée. On peut admettre, d'autre part, que les cartes d'hôteliers n'ayant pas de correspondants dans les villes qui les intéressent plus spécialement constituent certainement des exceptions; du reste, l'application du projet n'est prévue que pour les villes. Or, celui qui désire faire partie de l'union projetée, devra-t-il rompre avec ses habitudes, renier ses correspondants actuels, pour se lier par traité avec quatre-vingt ou cent confrères

dont, à l'époque de son entrée dans l'union il ne connaît ni le nom, ni l'hôtel, ni surtout la manière dont celui-ci est dirigé? L'une des objections principales, en effet, c'est que des promoteurs ont négligé d'établir une liste provisoire des maisons qu'ils ont en vue, ou de restreindre tout au moins jusqu'à nouvel avis, l'obligation résultant du traité qu'ils proposent.

Dans toute cette question, la discrétion est d'une importance primordiale; aussi croyons-nous que beaucoup d'hôteliers y réfléchiront à deux fois avant de remettre à leurs clients une carte au dos de laquelle leur nom est porté à titre de recommandation. Chacun sans doute a déjà fait cette expérience que des voyageurs, munis de cartes semblables, sont néanmoins descendus à un autre hôtel, où ils n'ont rien eu de plus pressé à faire que d'exhiber, dans un but intéressé cela va sans dire, la carte de recommandation, sans s'inquiéter de savoir s'ils ne venaient pas de troubler les relations peut-être amicales de deux collègues.

La déclaration d'adhésion porte que dans les villes où l'union est représentée, l'hôtel qui en fait partie est seul admis à la recommandation. C'est là une contrainte à laquelle maint hôtelier non seulement ne voudra pas, mais encore ne pourra pas se soumettre, et pourquoi cela? Parce qu'il n'est pas rare de voir un voyageur choisir un hôtel de 2<sup>me</sup> rang dans telle localité, alors que dans telle autre, sa préférence se portera sur une maison de 1<sup>er</sup> rang, suivant les circonstances. Et s'il faut encore que le patron prenne l'engagement écrit que ses employés, eux aussi, ne recommanderont pas d'autre maison, c'est là une difficulté de plus. On sait assez que, dans ce cas, d'autres influences sont souvent prédominantes.

De plus, il nous semble que la transmission de la qualité de membre à un successeur éventuel, que le traité prétend rendre obligatoire, n'est pas réalisable et serait contraire aux intérêts et à l'autorité de l'union projetée.

Enfin, il est dit dans le traité que „des plaintes répétées et fondées, de la part des voyageurs, peuvent motiver l'exclusion de l'union“. Qui est ce qui examinera ces plaintes, si toutefois cet examen est possible? Il n'est question nulle part d'une organisation intérieure de l'union, que l'on ne paraît pas considérer comme nécessaire, puisqu'il n'est prévu d'autre cotisation que celle destinée à couvrir les frais de la vitrine et des cartes d'adresse. C'est là encore une omission peu faite pour inspirer confiance. S'il faut s'engager pour trois ans, on peut prétendre à réclamer aussi certains droits et certaines garanties, ne fussent-elles que morales.

Comme nous l'avons dit d'emblée, nous ne songeons pas à mettre en doute les bonnes intentions des promoteurs; ce qui n'empêche que cette proposition demeurera ce qu'elle est maintenant: un problème.

Ueber die Saison 1900 äussert sich der Jahresbericht der Pilatusbahn unter Abschicht „Hotelbetrieb“ wie folgt: Die Befürchtung, es werde die Weltausstellung 1900 in Paris, sowie der süd-afrikanische Krieg die Fremdenfrequenz der Schweiz und damit auch den Pilatus ungünstig beeinflussen, hat sich nur teilweise bewahrheitet. Allerdings war die Zahl der englischen Reisenden während der Saison 1900 relativ eine geringere, als in früheren Jahren und der Ausfall an der stabilen Schweizer-Kundschaft, die ihr Geld für den Weltausstellungsbesuch verwendet, ein fühlbarer. Dafür brachten aber die Amerikaner und die osteuropäischen Länder Ersatz, so dass die diesjährigen Ergebnisse des Hotelbetriebes auf Pilatus-Kulm nicht hinter denjenigen der vorangegangenen Saison zurückstehen. Unterschiede, wesentlich von der Witterung beeinflusst, zeigen sich allerdings in den Monatsfrequenzen, indem die drei ersten Monate Mai, Juni und Juli gleich blieben, August 1900 dagegen eine erheblich geringere Einnahme zeigte, die jedoch durch die Mehrerlöse der Monate September und Oktober wieder ausgeglichen wurde. Das Betriebsergebnis der Hotel-Unternehmung weist einen Überschuss der Einnahmen über die direkten Betriebsausgaben von Fr. 49,024.85 auf. Die Dividende beträgt 6%.



**Zürich.** Fremdenfrequenz in den Gasthöfen Zürichs pro Februar 1901 total 12,160 Personen.

**Arosa.** Herr Ludwig Oliatti, früher Besitzer vom Kurhaus Kalm in Arosa und Hotel Post in Churwalden, ist im Alter von 49 Jahren gestorben.

**Badenweiler.** In hier verstarb im Alter von nur 39 Jahren Herr Aug. Alb. Längin Besitzer des Schwarzwald-Hotels daselbst.

**Vitznau.** Hotel Rigibahn und Pension Kohler werden von Herrn E. Kohler und Sohn in bisheriger Weise weiterbetrieben.

**Lausanne.** En séjour dans les hôtels de 1 et de 2 rang de Lausanne-Ouchy, du 8 au 14 mars: Angleterre 590, Suisse 638, Allemagne 250, Amérique 225, Russie 213, France 185, Italie 80, Divers: Autriche, Pays-Bas, Belgique, Espagne, Danemark, Etats Balkans, Turquie, 211 — Total 2892.

**Bern.** Der Regierungsrat erklärt dem eidgenössischen Eisenbahndepartement, dass er gegen die Erteilung der Konzession für eine Drahtseilbahn von Lauterbrunnen nach Wengen an Präsident Bachschmid und Direktor Steiger von der Wengernalpbahn zu Händen der letztern keine Einwendung zu machen habe.

**Davos.** Eine in hier abgehaltene, 600 Mann zählende Volksversammlung sprach sich nach einem Referat von Nationalrat Bühler mit Entschiedenheit für die möglichst baldige Erstellung der Bahnstrecke Davos-Filisus aus, die zusammen mit der Albulabahn eine direkte Verbindung von Davos mit dem Engadin und Thusis herstellt.

**Passport.** Wie wir einem Schreiben der schweizerischen Gesandtschaft in London an das Verkehrsministerium Zürich, welches in Sachen ebenfalls Schritte gethan, entnehmen, ist die von der 'Times' gemachte Notiz, betreffend die Notwendigkeit eines Passports für Schweizbesucher von der Firma Cook & Son öffentlich richtig gestellt worden.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 9. bis 15. März 1901: Deutsche 889, Engländer 542, Schweizer 528, Franzosen 162, Holländer 170, Belgier 79, Russen 207, Oesterreicher 59, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 114, Dänen, Schweden, Norweger 22. Amerikaner 48, Angehörige anderer Nationalitäten 4. Darunter waren 84 Passanten.

**Zürich.** Ein hiesiges Konsortium steht im Begriffe, das im Besitze einer St. Galler Aktiengesellschaft befindliche Bad Gonten im Appenzelerland käuflich zu erwerben und durch einen Pächter weiterbetreiben zu lassen. Die Kaufsomme des Verkäufers des Zürcher Konsortiums ist von der jüngst stattgetretenen Aktionärsversammlung bereits genehmigt worden.

**Villars s'Ollon.** La Société des Hôtels a fait restaurer, pour la saison 1901, le Grand Hôtel Muveran en construisant une nouvelle salle à manger, un nouveau salon de bal et de théâtre et un hall. Il a été en outre décidé, que M. F. Genillard Souther, ancien propriétaire de l'Hôtel Bellevue devient Administrateur-délégué, tandis que Mr. Charles Genillard, ancien propriétaire du Grand Muveran prend la direction générale du Grand Hôtel Muveran et de l'Hôtel Bellevue.

**St. Moritz-Dorf.** Zum Rücktritt des Herrn Alphons Badrutt als Direktor des Hotel Kalm bemerkt die 'Engad. Post': Seine Verdienste um die weitere Ausgestaltung des grossen Etablissements sind für alle Kenner von St. Moritz offenbar und alle, die geschäftlich mit Genanntem zu verkehren hatten, wissen ihm für das stets kulante Entgegenkommen und die Unterstützung jeder vernünftigen Sache warmen Dank. Thut auf und ab sieht man darum Herrn Alphons Badrutt ungenau an seiner Stelle scheiden.

**St. Moritz.** Ueber die abgelaufene Wintersaison berichtet das 'Fremdenblatt für St. Moritz': Vor Neujahr standen die Aussichten bitterböse. Um diese Zeit herum aber war zu ersehen, dass die Saison sich gut anlasse, und Anfang Februar hiess es allgemein, wenn die Frequenz bis Ende Monats anhalte, sei das Resultat der Saison ganz zufriedenstellend. Bekanntlich hat sich diese Bedingung, in der Weise erfüllt, dass bis Mitte Februar noch eine stetige Steigerung eintrat. Rund 800 Personen bedeuteten den Höhepunkt der St. Moritzer Wintersaison, und noch Ende Februar notierte das Verkehrsministerium 970 anwesende Fremde. Am stärksten ist das englische Element vertreten gewesen. Aber das ausserenglische, vorab das der Deutschen, erstarkt zusehend. Man gelangt langsam aber sicher ins internationale Fahrwasser.

**Berichtigungen.** Unsere Notiz in letzter Nummer betreffend Kurhaus Magglingen ist so zu verstehen, dass die elektrische Beleuchtung nicht nur in den Gesellschaftsräumen, sondern im ganzen Hause eingeführt wird. — Bei der Mitteilung betreffend die Ermauerung des Hotel Schönegg in Speis hat sich ein Buchstabenfehler eingeschlichen, indem irrtümlich Schönegg statt Schönegg gesetzt wurde.



**Bern.** Hotel Pension Gurtenkulm, 31. März.  
**Weggis.** Hotel-Pension Bellevue, 1. April.  
**Vitznau.** Hotel Rigibahn und Pension Kohler, Hotels Rigi, du Parc und Alpenrose, 25. März.



**J. A. A.** Si vous avez signé il ne vous reste qu'à faire bonne mine contre mauvais jeu et à vous en rappeler quand ces oiseaux repasseront.

**H. W. J.** Eine derartige Firma ist uns nicht bekannt, habe deshalb in heutiger Nummer bezügliche Frage gestellt.

**An Mehrere.** Die Adresse für Briefmarken-Automate lautet: Perdrizat, Blanc & Cie., Constructeurs à Tavannes.

**A. M. S.** Der gewünschte Vormerk im Anhang war erstens nicht mehr möglich und zweitens konnten in demselben nur Besitzwechsel und ganz wichtige Änderungen berücksichtigt werden.

**J. A. C.** La lettre en question a été publiée in extenso au n° 8 du 23 février; rien a y faire, du reste je n'ai pas cruoyans pas que les victimes soient nombreuses.

**Nach Khartoum.** Bedauern, nicht entsprechen zu können; derartige Mitteilungen veröffentlichten wir grundsätzlich nicht. Es gab eine Zeit, wo wir hierfür eine spezielle Rubrik führten, die Sache artete dann jedoch aus: sobald einer seinen Namen seit 'von' ins Fremdenbuch schrieb, wurde uns davon Mitteilung gemacht, daher der, ganzliche Verzicht auf derartige Meldungen.

**M. A. S.** Si votre contrat avec la maison en question est écrou, vous n'avez plus aucune obligation envers celle-ci, quoique l'annonce continue à paraître. Ecrivez une lettre recommandée dans laquelle vous déclinez toutes obligations pour l'avenir. Cette maison a, du reste, l'habitude de se faire des rentes viagères même sur les commandes d'annonces limitées.

**F. G. L.** Die Abschreibungen an Gebäulichkeiten richten sich nach Alter, Bauart und Lage derselben und variieren zwischen 1-3%. Auf Möbel werden gewöhnlich 8-10% abgeschrieben, auf Linerie jedoch mindestens 12%, und auf Geschirrlisch 18-20% nicht zu viel. In Ihrem Falle dürften 2% für Gebäulichkeiten und 10% für Mobilien die richtigen Ansätze sein.

**Nach Interlaken etc.** Die gute Witwe Plassot in Ponceur wird nicht müde, aller Welt zu melden, dass sie ihren Mann verloren und dass ihr die Abnahme einiger Pläcen St. Emilion ein Trost sein würde. In ihren früheren Briefen berief sie sich auf die Empfehlung einer Dame in Vevey, diese hat sich jedoch, laut uns zugegangener Mitteilung, eine weitere Benützung ihres Namens verbeten. Der Abbé dagegen scheint noch einen hübschen Vorrat von Empfehlungskarten zu haben.

**F. A. J.** Wenn ein Angestellter 2 Monate vor Antritt der Stelle sein Engagement löst unter Gründen, die stichhaltig und glaubwürdig erscheinen

und somit noch genügend Zeit vorhanden ist, sich Ersatz zu verschaffen, so finden wir einen solchen Fall von Vertragsbruch nicht gravierend und sehen daher von einer Veröffentlichung des betr. Namens vorläufig ab. Wenn später es sich herausstellen sollte, dass die angeblichen Gründe fingiert waren, kann das Versäumte nachgeholt werden.

**D. E. D.** Mr. D. D. huldigt dem Grundsatz: 'Was nichts kostet, ist nichts wert.' Das hindert aber nicht, dass etwas, was viel kostet, auch nichts wert sein kann. Smartes Auftreten hat schon Manchem imponiert, verfehlt auch seine Wirkung beim Rechnungsschreiben nicht, also zwei Fliegen mit einem Schlag. Die Buchstaben B. C. haben nicht etwa eine ähnliche Bedeutung wie M. P. (Member of Parliament) oder B. D. (Bachelor of Divinity), sondern es ist lediglich die Abkürzung für Bicycle Club. Aus dem Inhalt der eingesandten Probennummer und den angegriffenen Stellen zu schliessen, ist betr. Blatt für alles zu haben, wenn berappt wird.

**M. J. Z.** Es ist ein nicht ganz einwandfreies Vorgehen, wenn der Vorsteher des Gremiums der Hotelier in Wien seine Eigenschaft als Vereinspräsident besonders hervorhebt, um für sein Hoteladressbuch, welches ein rein privates Unternehmen ist, Subskribenten zu sammeln. Noch weniger einwandfrei erscheint es uns, wenn jemand nach Erscheinen des betr. Buches offene Postkarten in der Welt herumfliegen, auf welchen in Fettschrift gedruckt steht: 'Wenn innert 8 Tagen nicht Zahlung erfolgt, wird Betreffende abgeholt.' Derartige Karten erhalten bisher auch diejenigen, welche sich erlauben, die Nachnahme für ein nicht bestelltes Adressbuch zu restituieren. Ob derartiges mit Wissen des Herrn Vorstehers geschieht, können wir nicht beurteilen, aber es geschieht.

### Frage.

Kennt jemand Bezugsperson für Rauchverbreiungsapparate, die den Zweck haben, vor dem lästigen Abfallen des Russes um das Haus zu schützen? Dieser Apparat sollte auf dem Kamin oder in dasselbe eingesetzt werden können. Antworten an die Redaktion erbeten.

### Theater.

**Repertoire vom 31. März bis 7. April 1901.**  
**Stadt-Theater in Zürich:** Sonntag, *Othello*. Montag, *Sommerfeststraum*. Mittwoch, *Fiesco*. Donnerstag und Freitag geschlossen. Samstag unbestimmt. Sonntag geschlossen. Montag *Falstaff*. **Corso-Theater in Zürich:** Täglich abends 8 Uhr Variété-Vorstellung ersten Ranges. Sonntags 8 1/2 Uhr und 8 Uhr. Am 1. und 16. jeden Monats vollständig neue Programm.

Hierzu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amstler-Aubert.

# Damast-Seiden-Robe Fr. 20.40

und höher! — 12 Meter — franko ins Haus! Muster zu Auswahl, ebenso von schwarzer, weisser und farbigem 'Henneberg-Seide' für Blousen und Roben, von 95 Cts. bis Fr. 25.30 per Meter.  
Nur acht, wenn direkt von mir bezogen.  
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

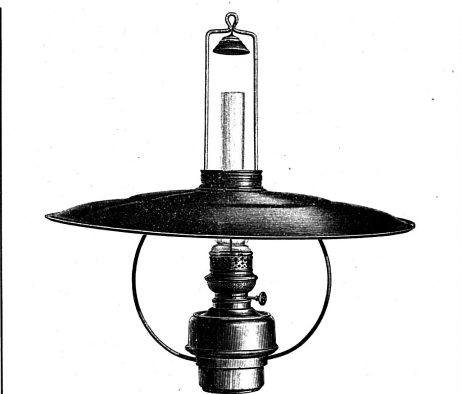
**Hoteliers.**  
Stiller oder aktiver Teilhaber gesucht für ein flottes, grosses Berghotel I. Ranges. Spätere event. sofortige Übergabe nicht ausgeschlossen. 1899. Offerten unter H 1020 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

**Heissluft-Kaffee-Röstmaschinen**  
"DUPLIX"  
für völlig dunstfreie, äusserst egale und rasche Röstung durch Gas- oder Kohlenleuerung liefert die Firma 1822 ZH1027G  
**M. Koch, Eisengiesserei u. Maschinenfabrik, Zürich.**

**Luftgas! Luftgas!**  
**Gebrüder Burger, Emmishofen (Thurgau)**  
Spezialgeschäft für Beleuchtungswesen  
Luftgas. — Acetylen. — Elektrisches Licht.  
Generalvertretung der Amberger Gasmassenfabrik.  
Prachtvolles, weisses, ruhiges Licht.  
Das erzeugte Gas ist nicht explosibel, hat keine giftigen Stoffe, vollständig russ- und dunstfrei. Der Motor kann in jedem kleinen Räume untergebracht werden, bedarf keiner Wartung, einfachste Bedienung, Vorkenntnisse in keiner Weise nötig.  
Preise im Verhältnis zu anderen Lichtquellen:  
16 Kerzen elektrisches Glühlicht pro Stunde 4.37 Cts.  
16 " Acetylen " " 3.00 " "  
16 " Petroleum " " 3.25 " "  
16 " Amberger Luftgas " " 2.41 " "  
mithin kostet die 60kerzige Luftgas-Glühlichtflamme pro Stunde 3 Cts.  
Prima Zeugnisse von Staatsstellen, Behörden, Fabriken, Hotels, Privaten wie Prospekte und Zeichnungen gerne zur Verfügung.

**Hôtel-Restaurant de la Tonhalle à Montreux.**  
La place de  
**Directeur-Gérant**  
est à répourvoir. (H 1158 M) 1276  
Adr. les offr. avec références et fotogr. à C. Blanchod, Montreux.

**AVIS.**  
Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten **Zeugnisformulare** und **Anstellungsverträge** für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim **Offiziellen Centralbureau in Basel.**  
Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt . . . . . Fr. 3.50  
" à 100 " . . . . . " 6.-  
" à 200 " . . . . . " 10.-  
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2.50



**Ausverkauf**  
von  
**Beleuchtungs-Artikeln.**  
Aus dem  
**Bachmann'schen Lampengeschäft**  
in Zürich I.

werden in dessen Magazine Hirschengraben 70 und Bahnhofstrasse 106 grössere Partien  
**Steh- und Hänglampen, Laternen, Leuchter für Gas und Elektrisch, Vorräte an Glaswaren und andere Beleuchtungsartikel** \* \* \* \* \* vom einfachsten bis zum elegantesten unter grosser Preisreduktion wegen Geschäftsveränderung verkauft.  
1314 Bei grösseren Bezügen Extra-Rabatt. ZH 1636 G



**Zu vermieten.**  
Das Etablissement  
**Hotel Europäischer Hof**  
in Zürich I  
5 Minuten von Hauptbahnhof  
mit 30 komfortabel eingerichteten Fremdenzimmern, hocheleganten Restaura-tions-Lokalitäten, Billardsaal (mit 8 Billards) und Theaterristoriant mit vollständer Einrichtung ist auf 1. Oktober 1901 an tüchtigen, kautionsfähigen Hotelier zu vermieten.  
Näheres durch **J. Schwegler, Architekt,** Dreikönigstrasse 51.  
1315 22192c

**MIGNON**  
präp. Terpentin-Salmiak-Kernseifen-Pulver mit sehr hohem Fettgehalt, eignet sich am besten zur Erzielung einer **schönen, reinen Wäsche** ist garantiert ungeschädlich und zugleich das vorzüglichste, bequemste **Waschmittel für Silbersachen.** Zeugnisse erster Hotels und Waschanstalten zu Diensten. In Gebinden von 30, 50 und 100 Ko. erhältlich aus dem **Alleinverkauf von Gebr. Lustenberger, Luzern.** Kleinere Mustersonden stehen zu Diensten. 1267

**Hotelverkauf**  
**an der Riviera.**

Ein Hotel I. Ranges an einem der Hauptplätze der italienischen Riviera, mit ca. 60 Fremdenbetten, wird wegen Todesfall **zu verkaufen gesucht.**  
Offerten nur von Selbstkäufern befördert die Expedition der Hotel-Revue in Basel unter Chiffre H 1293 R.

Ein gewandter, sprachenkundiger und erfahrener Hoteller **sucht**  
**Sekretär-Kassier-Stelle**  
für die Saison, in einem Hotel I. Ranges; bevorzugt im Kt. Graubünden.  
La Zeugnisse und Referenzen von den ersten Hotels ersten Ranges von Luzern, Ragaz etc.  
Anfragen befördert die Expedition unter Chiffre H 1306 R.

**HOTEL PERSONAL**  
sucht und vermittelt auf's zuverlässigste  
**BUREAU CENTRAL DE PLACEMENT, ancienne maison de Vve. H. FEHR**  
**T. H. FLUMM**  
Représentant pour Genève des Intérêts de L'UNION GANYMÈDE  
Genève 19 Rue Gevray 19, Genève. 51

# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**

MONOPOL

von

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX

für die Schweiz, Elsass-Lothringen, Königreich Italien und Riviera.

785

Auf Verlangen

sende ich Ihnen prompt und franko durch die Post:

Die neueste Collection

VON

Sanderson's  
Tapeten

1182

Ausgabe 1901/1902

Prachtvolle Friesen

Geschmackvolle und reichhaltige Auswahl in jeder Preislage Für die Herren Hoteliers Vorzugspreise.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,

35 Bahnhofstrasse 35.

## Spezialität in Bügelmaschinen

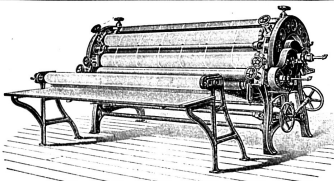
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko.

Centrifugen.  
Centrifugen.  
1269

## Hotel-Direktor

Holländer, 37 Jahre alt, ledig, früher als Direktor in erstkl. grösseren Hotels der Schweiz und Aegyptens thätig, sucht ähnliches Engagement.

Bewerber spricht 6 Sprachen, ist flotter Korrespondent und Buchführer und speziell im Grossbetrieb erfahren. Gefl. Offerten befördert die Exp. unter Chiffre H 1320 R.



## Troy Laundry Machinery Co. Ltd.

Chicago \* New York \* San Francisco  
offizieren:

**Amerik. Waschmaschinen** von Fr. 400. — an. Gebotene Vorzüge gegenüber anderen Systemen: Unerreicht schonende Behandlung bei gründlichster Reinigung, blendend weisse Wäsche bei ganz geringem Materialverbrauch. Grosse Ersparnis an Arbeitspersonal, Seife etc.

**Amerik. Schwingmaschinen** von höchster Tourenzahl bei absoluter Sicherheit, geräuschloser Gang.

**Amerik. Dampfmangeln** von 120 — 300 cm. Walzenlänge.

**Amerik. Kragen- und Hemden-Stärkemaschinen.**

**Amerik. Kragen- und Hemden-Bügelmaschinen** neuesten Systems, Tagesproduktion 2500 Kragen oder 500 Hemden.

Auf obige Maschinen eingübtes Personal zur Verfügung. Illustrierte Preiskataloge können von unseren Vertretern bezogen und die bezügl. Maschinen bei denselben jederzeit im Betrieb besichtigt werden.

Die Vertreter:

G. Heubach-Labhart, Dampf-Waschanstalt, Bern  
B. Rist-Hager, Dampf-Waschanstalt, Ragaz.

1817

## CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims

CARTÉ BLANCHE  
GOUT FRANÇAIS  
Ag. général pour la Suisse, Malais, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

## Eiserne Gartenmöbel



Sessel, Fauteuils, Bänke, Blech-, Schiefer- und Marmortische, schmie- und gusseiserne Tischfüsse, Schattentische u. -Schirme. Reichhaltige Auswahl. Waren ausschliesslich in bester Qualität. — Stets grösster Vorrat.

Suter-Strehler & Co.,

Mech. Eisenmöbelfabrik, Zürich.  
Illust. Kataloge und Preis-Verzeichnisse stehen gratis und franko zur Verfügung.  
Für Garten-Wirtschaften spezielle Preise.

## Rentable Wirtschaft zu verkaufen

an günstiger Lage. Kaufpreis Fr. 55,000. — Offerten unter Chiffre R 1457 Y befördern Haasenstein & Vogler, Bern.

1313

## Placierungsbureau des Schweiz. Wirtvereins

184 Waisenhausgasse 5, II, Zürich (beim Bahnhof)  
placiert Hotel-Personal aufs gewissenhafteste. Wir stellen in angster Führung mit den beiden Vereinen-Bureaus „Union Helvétique“ und „Genfer Verein“.

Pracht-Katalog zur Verfügung.

## Gebrüder Schwabenland, Ludwigshafen a/Rhein

Specialität:

Gediegene Küchen-Einrichtungen

für Hotels, Restaurants und Cafés

Prämiert:  
Goldene Medaille  
Münster i. Westf. 1899

Prämiert:  
Grosse goldene Medaille  
und Ehrenpreis  
Frankfurt am Main 1900

Export nach allen Ländern.

## Zürcher & Zollikofer

ST-GALL (Z. Nr. 33)  
GRAND ASSORTIMENT



EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande franco de port.

Guss- und schmiedeiserne Schirm- und Garderobe-Ständer neueste Formen und reichhaltigste Auswahl! Fusskratzer, Treppenhühler und zusammenlegbare Treppen in 2 Grössen

Suter-Strehler & Co. Zürich. (Z. Nr. 1047 Z)

Miel du M<sup>re</sup> Generoso

Boîte de kg. 5, 10, 20, 30 à fr. 1, 70 le kilogramme. Franco. 1918 119222  
C. Cremonini, Milano-Capolago.

## Livrè-Mützen

jeden Genres, garantiert saubere, geschmackvolle Ausführung empfehlen Gg. Drescher & Zellweger

ZÜRICH (H 941 Z)  
Münstergasse No. 8.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses

Die **Erste Schweiz. Kaffeerösterei nach Wiener Art**  
Inhaber: J. Bollag-Feuchtwanger in Basel  
empfiehlt ihre rühmlichst bekannten und aufs sorgfältigste zusammengesetzten

**Kaffee-Mischungen**

No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	No. 6
Fr. — 90	Fr. — 1.10	Fr. 1.25	Fr. 1.40	Fr. 1.60	Fr. 1.80

in 6 Qualitäten. Täglich frische Röstung. \* Prompter Versandt franko in hermetisch verschlossenen Gebinden von 15, 30 und 50 Kilo. \* Telegr.-Adr.: Kaffeerösterei-Basel in Referenzen zu Diensten. \* Telefon Nr. 4080.

## J. Willi, Sohn, Maschinen-Fabrik, Chur

empfiehlt als Spezialität

## Hydraulische Aufzüge (Lifts)

System „OTIS“

für Personen, Gepäck und Speisen in Hotels, sowie Waarenaufzüge in Geschäftshäusern und Fassaufzüge für Weinhandlungen.

Ausgeführte Anlagen:

**Personenaufzüge:** Hotel Palace (C. Badrutt) in St. Moritz. Hotel Suisse (Roussette & Cie.) in St. Moritz. Reichenbach & Cie. in St. Gallen. Villa Worth in Nyon am Genfersee. Hotel Kulm (Badrutt & Cie.) in St. Moritz. Hotel Kronenhof (Lorenz Gredig) in Pontresina. Hotel Parkhaus (Enderlin's Erben) in Pontresina. Hotel Schweizerhof (Hotelgesellschaft Waldhaus Vulpera) in Vulpera. G. Beck in St. Gallen. A. Müller & M. Högger in St. Gallen. Schweizer Pflegerinnenschule mit Frauenspital in Zürich V. Neues Sanatorium (Frei & Neubauer) in Davos-Dorf. Hotel Baur en ville in Zürich I.

**Hydr. Waaren- und Speiseaufzüge:** Hotel Kurhaus in Tarasp-Schuls. S. P. Flury & Cie., Velliner-Weinhandlung in Chur. Hotel Belvédère (R. Bavier) in St. Moritz. Hotel Enderlin (Chr. Enderlin-Gredig) in Pontresina. Privat-Hôtel (v. Flugli) in St. Moritz. Consum-Verein Chur.

Kostenvoranschläge liefere bereitwilligst gratis, auch für elektrische, mechanische und Hand-Aufzüge.

## Elektr. Beleuchtungs- u. Sonnerieanlagen f. Hotels

erstellt in technisch vollkommenster Ausführung

Elektrotechnisches Installationsgeschäft

A. Bosshart-Moser, Bern

6 Mittelstrasse 6.

1816

## HOTEL

an Schiff- und Bahnstation des Vierwaldstättersees gelegen, ist Alters halber sofort zu verkaufen. Es enthält Restaurant, Speisesalon und 15 Fremdenzimmer. Grosser, schattiger Garten. Preis Fr. 34,000. 1812  
Offerten unter Chiffre K 550 L befördert Keller-Annoncen, Pilatusstrasse 15, Luzern.

## Reeller Hotel-Verkauf.

In industrieller Kantonshauptstadt der Centralschweiz ist unter günstigen Bedingungen ein altrenommiertes, brillant marschierendes **Hotel II. Ranges, Geschäftsreisendehaus, zu verkaufen.** Nachweisbar hohe Rendite. Nähere Beschreibung: Zimmer 21—24 mit ca. 40 Betten. Gaststube, von der Land- und Stadtbewölkerung sehr frequentiert. Café Billard. Grosser Speisesaal. Elektrische Beleuchtung. Im Parterre könnte mit wenig Kosten eine grosse Bierhalle (24x7) errichtet werden. In sämtlichen Zimmern Parkettböden. Baulich in tadellosem Zustande. Grosser gewölbter Keller. Hotel vollständig inventarisiert. In unmittelbarer Nähe getrennt vom Hotel grosse, massive Stallung. Ehehafte und Wasserrecht. Eventuell Pacht nicht ausgeschlossen.

Reflektanten wollen sich sub Chiffre S 52 Y wenden an Haasenstein & Vogler, Bern. 1319



Vins fins de Neuchâtel  
SAMUEL CHATENAY  
Propriétaire à Neuchâtel  
1214 SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
Expositions universelles, internationales et nationales  
MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHÂTELAIS DES ENCAVEURS  
GRAND PRIX, PARIS 1900  
Marque des hôtels de premier ordre.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

# EISSCHRÄNKE

## BIER-BUFFETS,

Edig. Patent 973 und 2233.  
Neues, sehr praktisches, Zeit u. Mühe sparendes System, in beliebiger Ausstattung mit oder ohne komplettem Zubehör empfiehlt in garant. vorz. Konstr. zu billigsten Preisen:

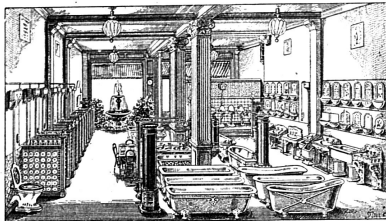
## Trockenluft-Kühl-Anlagen

Edig. Patent 1788, 1936 u. 1930  
mit Luftcirculation und Ventilation, stets kühl und trocken  
**Ernst Schneider & Co.**  
Aeltestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz

## GLACE-MASCHINEN \* CONSERVATOREN \* \*

Eiskastenfabrik, Zürich III  
Goldene Medaillen: Zürich 1894, Bern 1895, Genf 1896, Tübingen 1898.

Permanente Musterausstellung:  
Bahnhofplatz, No. 8.



Bureau: Nungesser No. 32

**J. Brunschwyler, Installationsgeschäft, Bern**  
empfehl. ist besonders den Tü.  
Hotels, Pensionen u. Bade-Etablissements  
für Erstellung von  
Bad- und Douchen-Einrichtungen \* Closets-Installationen nach den neuesten Systemen.  
Gesundheitstechnische Anlagen  
für  
Spitäler, Schulen, Kasernen etc.  
unter Zusage vorzüglicher und solider Ausführung.

## Akt.-Ges. Griesser in St. Gallen.

Fasshahnenfabrik und Korkschniderei.  
Wir zeigen hierdurch den geehrten Herren Wirten und Hoteliers an, dass wir in folgenden Schweizerstädten Generaldepots unserer patentierten Fasshahnen eidg. Pat. 7387 errichtet haben:  
**Basel** Hr. F. Eckhardt-Schweri  
HH. Schneeberger & Co.  
**Bern** Hr. C. R. Ziegler  
**Luzern** HH. Meyer, Sibler & Co.  
**Thun** Hr. Leopold-Born  
**Zürich** HH. Ganter & Co., vormals Ganter, Sibler & Co.  
Unsere Hahnen sind solid gearbeitet und garantieren wir für jedes Stück. Allfällige fehlerhafte Stücke werden anstandslos umgetauscht.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg  
**NACH LONDON**  
geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover  
Einzig welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.  
von Basel in 19 Std. nach London.  
Fahrpreise Basel-London:  
Hin- u. Rückfahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 139.40, II. Kl. Fr. 88.65  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.-, II. Kl. Fr. 146.65  
Seefahrt nur 3 Stunden.  
Fahrplanbücher und Anskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

## Kühlräume u. Eisschränke

mit Luftzirkulation  
Bestes u. billigstes System  
Grosser Erfolg  
GARANTIE  
KLEINAST & BÄUERLEIN  
PATENT NO. 17724 & 18881  
ZÜRICH & BUDAPEST

## Hotel-Verkauf.

An schön gelegener und best frequentierter Stelle am Zürichsee ist ein Hotel und eine dazugehörige grössere Oekonomie preiswürdig  
zu verkaufen.  
Kaufpreis Fr. 110,000 (samt Hausmobiliar). Anzahlung je nach Uebereinkunft. Vermittler ausgeschlossen.  
Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 1248 R.

## THO'S LOWE Assoc. San. Inst. & FILS

Ingénieurs Sanitaires  
Diplômés de la Ville de Londres  
Cannes-Nice-St. Moritz.  
Installations faites en Suisse.  
Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maloja), Victoria, Kulm, Du Lac, Hof St. Moritz, Eugéniedorf, Privat Hotel, Belvédère, Steffani, Suisse, Petersburg, Albin (St. Moritz), Waldhaus (Films), Du Parc et Dépendance (Schuls), Kronenhof et Bellavista, Saratz, Enderlin, Roseg et Dépendance, Weisses Kreuz, Lauquart (Pontresina), Waldhaus (Vulpera), Kurhaus Tarasp (Tarasp), Bernina (Samaden), Bregaglia (Pontonogno), Concordia (Znoz), Hotel de la Poste, Château Fürstentum, Château Tagstein (Tignes), Rigi-First (Lucerne), Kurhaus Lenzerheide (près Chur).



652 H 1292 G

## Direktor-Gerant

mit prima Referenzen, in der Schweiz thätig, sucht Engagement.  
Offerten befördert die Exp. unter Chiffre H 1242 R.  
Pour retraite du Commerce  
se trouve à louer dans une ville de la Haute Italie un hôtel de 1<sup>er</sup> ordre d'ancienne réputation. Pour négociations s'adresser à M. le Dr. Bernardo Silo, Via Alessandro Volta No. 10, à Como. 1268

Den Herren  
Bad-Besitzern und Hoteliers  
empfehle ich mein  
Vergolder-Atelier  
für  
Frisch-Vergoldungen aller Spiegel u. Rahmen sowie  
Reinigen gefetzter Bilder  
Auffrischen von Oelgemälden  
kurz alle in mein Fach einschlagende Artikel, bei extra billiger Berechnung und schönster, solider Ausföhrung.  
Spiegel u. Bilder  
sind stets  
in grosser u. schönster Auswahl  
auf Lager.

**E. Sting**  
Vergolder u. Spiegelfabrik  
Freistr. \* EASEL \* Freistr.  
Sprachenkundiger  
Arzt  
sucht Kurarztstelle.  
Offerten an die Expedition  
des Blattes unter Chiffre  
H 1301 R.

Gasthof-Verkauf.  
In grösserer Stadt am Bodensee mit bedeutendem Fremdenverkehr ist ein kleinerer, erst vor ca. 10 Jahren neu gebauter Gasthof, mit gutbesuchter Wein-, Bier- und Speisewirtschaft dem Verkaufe ausgesetzt. Der Gasthof befindet sich in erster Geschäftslage, in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofes an frequentester Strasse, Derselbe enthält im Parterre grosse Wirtschaftsräumlichkeiten, grosse helle Küche, ausgezeichnete trockene Keller, Waschküche etc. In der 2. u. 3. Etage 10 Fremdenzimmer mit neuer und modernster Einrichtung. Auf der Rückseite des Gasthofes, an einer parallel laufenden Strasse befindet sich ein 2-stöck. Hintergebäude, dessen Wohnräume zu guten Preisen ständig vermietet sind. Der Gasthof ist demnach von 2 Seiten zugänglich und wäre daher zum Ausbau für ein grösseres Wirtschaftsanwesen schon der vorzüglichsten Geschäftslage wegen insbesondere für eine Grossbrauerei sehr geeignet. Der Preis des gesamten Anwesens mit Einschluss des Hinterhauses und mit der vollständigen Wirtschaftseinrichtung nebst dem reichhaltigen, ganz neuen Fremdenzimmerinventar ist auf Mk. 120,000 festgesetzt und die Anzahlung auf Mk. 20,- 25,000 normiert worden. Zur Amortisation des Restkaufschillings werden günstige Bedingungen gestellt. Näheres durch das  
Südd. Gesch. u. Hyp. Verm. Inst.  
Slutgart (844742)  
Moltkestrasse 20. 1293

Gasthof- und  
Restaurant-Buchhaltung  
Praktische und leicht-  
fassliche Anleitung Fr. 10.-  
Geschäftsbücher:  
1. Inventarbuch . . . 3.-  
2. Kassa-Journal  
(gesond. gesch.) . . . 7.-  
3. Konto-korrent od.  
Hauptbuch . . . 7.-  
Oüige 3 Bücher zusammen . . 15.-  
4. Betri bs-Einnahmen-Kontrollbuch, sehr praktisch u. übersichtlich Fr. 10.-  
Alle 4 Bücher für bios . . 35.-  
gegen Nachnahme.  
Anleitung für Wirtschaftsbuchhaltung Fr. 5.-  
Sant 3 Geschäftsbü-  
büchern . . . 15.-  
**Boesch-Spallinger**  
1247 Bichersperre (H 1182 Z)  
(Metropol) Zürich (Metropol)

MAISON FONDÉE EN 1828.



LOUIS MAULLER & Co  
MOTIERS-TRAVERS  
(Suisse). 1896

## Mergel.

Bestes Material für saubere, gewalzte Gartenwege, Tennis-Plätze (11 1489 Q) etc. etc. 1286  
liefert die Wagenladung (10,000 kg. ca. 6 1/2 m<sup>3</sup>) à Fr. 38.- ab Station Lausen (Baselland)  
Ed. Preiswerk \* Basel  
Landschaftsgärtner.

## Stephens-Tinte.

Vorzüglich beliebte Schreibeintinte im Detail- und Enghros-Verkauf, empfiehlt  
**A. Hungerbühler**  
Papeterie  
St. Gallen.

Für Hotel passende und billige Gefässe für die Zimmer.  
(H 751 G) Muster frei. 1274  
Offiziere stetsfort garantiert frische heisse

Trink-Eier  
jede Quantität, franko zu billigsten Tagespreisen.  
A. Hurni, Murten  
Eierhandlung.

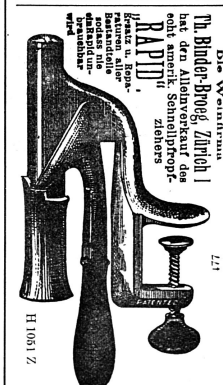
## Zu vermieten

(H2640X) zu sehr mässigen Preisen  
**EIN HOTEL**  
mit ungefähr 120 Zimmern, in Monte-Carlo (Monaco) gelegen. Sehr gute Lage, gegenüber dem Casino. Sich zu wenden an M. Barville, 29 Avenue des Champs Elysées, Paris, oder an MM. Th. L'hullier et fils, 5 Rue Pettit, Genf. 1309

## Hotel II. Ranges

(30-40 Betten) mit feinem Restaurant, Billard, Speisesaal und Zubehör, an schöner Lage in Zürich (Nähe Tonhalle u. Bürse) zu verkaufen oder zu vermieten.  
Nur im Fach tüchtige und solvente Liebhaber beliehen sich zu wenden unter Chiffre Z M 212 an die Annoncen-Expedition (Z 1317 G) 1081  
Rudolf Mosse, Zürich.

Wenig gebrauchte, schwere und solid gebaute 1193 O H 5603  
**Bouchir-, Kapsel- u. Abfüll-Maschinen**  
werden äusserst preiswürdig verkauft. Gef. Anfragen erbittet  
Jak. Ringger, Meilen, Zürichsee.



## Das Plazierungsbureau

des  
Internationalen Verbandes der Köche  
5 Waisenhausquai Zürich Waisenhausquai 5

empfehl. sich zur Plazierung von Chefs de cuisine, Aides, Chefs de partie, selbständigen Köchen, Volontairs- und Lehrlingen bei prompter und gewissenhafter Bedienung. Der Internationale Verband der Köche, welcher seinen Sitz in Frankfurt a. M. hat, zählt gegenwärtig über 3000 Mitglieder und ist daher stets in der Lage, den Herren Hoteliers und Restaurateuren nur gute bestempfohlene Kräfte zu empfehlen. Durch die Errichtung seiner 1285

## Spezialplazierung für Köche

welche nach dem Urteil hervorragender Fachleute auf das Beste organisiert ist, hat der Internationale Verband der Köche einen in Fachkreisen lange gefühlten Bedürfnisse abgeholfen und die Bestrebungen des Verbandes verdienen umso mehr die Unterstützung der Herren Prinzipale, als die (H 6 3733)

## Vermittlung für beide Teile kostenfrei

ist und allen Anforderungen, die man an ein Plazierungsbureau stellen kann, gerecht wird.  
Telephon 5427  
Besonderes Sprechzimmer für die Herren Prinzipale.

## Natürliche Mineralwasser

Schweiz, und ausländ. Provenienz  
direkter Bezug von der Quelle  
empfehl.  
Mineralwasser- u. Kolonialwarenhandlg.  
vorm. E. Krayer-Ramsperger A. G.  
in Basel. (Z 8g H 88)

Feine Dessertweine, Spirituosen und Liqueure in Flaschen.

## Tapezierer-Artikel en gros

Polstermaterialien	Teppichstangen
Rosshaar	Bodenteppiche
Wolle	Tischteppiche
Bettfedern	Jassteppiche
Matrazendrille	Portiären
Möbelstoffe	Vorhang-Cretonnes
Storrensatins	Passementeries
Storrendrille	Wachstücher

Messingstangen samt Garnituren  
für Vitrages in Hotels und Restaurants.  
**SCHOOP & Co, ZÜRICH**  
Usterstrasse 7 beim Lintheschers Schulhaus. 1296

## Hotel II. Ranges

Am Hauptbahnhof Zürich ist ein  
Hotel II. Ranges  
mit 50 Betten, ganz ausgezeichnetem grösseren Restaurant, durch Zufall sofort direkt vom Besitzer  
zu verkaufen.  
Nachweisbar prima Jahresgeschäft.  
Tüchtige Bewerber die mindestens 50 Mille Anzahlung leisten können, beliehen ihre Adresse unter Chiffre H 1292 R an die Expedition ds. Bl. zu adressieren.

## Ad. Bucher, 44 Hertensteinstr. Luzern

Spezialfabrikation in Korbmöbeln für Vestibüls, Verandas und Zimmerausstattungen in allen Ausführungen.  
Grosse Musterauswahl!  
Nur solide Ware \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* Mässige Preise  
Katalog und Photographien zu \* \* \* \* \* Diensten. \* \* \* \* \*

## Zu verkaufen

das Hotel St. Gotthard in Flüelen  
am Vierwaldstättersee, mit Dépendance, grossen Gesellschaftssälen und 22 Zimmern.  
Konkursamt Uri, Aldorf.  
(H 988 Lz) 1299

## HOTEL

Jahresgeschäft in bester Lage an einem internationalen Fremdenplatz im Schwarzwald  
zu verkaufen.  
Sichere Existenz für Fachmann. Uebernahme sofort oder später. Bedingungen äusserst günstig.  
Anzahlung ca. 60 Mille.  
Nähere Auskunft erteilt der Besitzer unter Chiffre H 1294 R an die Expedition dieses Blattes.



**Ateliers de Constructions mécaniques**  
**ROB. SCHINDLER, LUCERNE**  
 Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.  
**Machines à laver**  
 Essoreuses syst. américain  
 Séchoirs  
 Calandres sècheuses  
 Désinfection, Essaufrage  
 Coulage, Lavage, Rinçage  
**Azurage sans changer de machine.**  
**INSTALLATIONS** 1091  
**de Blanchisseries modèles.**  
 Lavage par mouvement de lessif  
 spécial, grand débit, pas d'usure,  
 superbe travail.  
 Brevetés en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,  
 Angleterre, Etats-Unis.  
**Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.**  
 Plus de 200 Installations en Suisse.  
**Exposition permanente des appareils à Lucerne**  
 Références des 1ers Hôtels. — Téléphone. — Catalogue et devis gratuits.

**Zu verkaufen**  
 ein fast neues  
**Privatbillard, auch als Esszimmerstisch**  
 zu benutzen. Dasselbe dürfte sich für kleinere Hotels  
 oder bessere Pensionen sehr gut eignen.  
 Geht. Offerten unter Chiffre Z. R. 1917 an  
**Rudolf Mosse, Zürich.**

**S. GARBARSKY**  
 Chemisier de 1er ordre  
 Bahnhofstrasse 99, Zürich  
 Spezialität: Feine  
 Herrenkleidung,  
 nach Mass in bester  
 Ausführung.  
 Kataloge auf Verlangen  
 gratis und franko.  
 Manchetten,  
 Kragen, Unter-  
 zeuge, Cravatten,  
 etc. in  
 grösster Auswahl.

**Ulm a. D. Hotel-Verkauf.**  
 In den letzten 10 Jahren hat sich der Fremdenverkehr in hiesiger Stadt ausserordentlich gesteigert (von 90000 auf 168000 Übernachts- tenden), dagegen ist ein Hotel als solches ganz eingegangen und ein anderes hat in Folge Errichtung eines Variététheaters die Zimmerzahl wesentlich verringert. Die Folge ist häufige Wohnungslosigkeit, so dass viele Reisende es vermeiden, mit den Abend-Zügen nach Ulm zu fahren. Um diesem Uebel abzuhelfen und von hervorragender Qualität ein Hotel zu unterhalten und zu unterstützen, erwirbt sich der Stadt ein vorzüglich gelegenes Eckgrundstück unmittelbar beim Hauptbahnhof und erbaute auf diesem Platze ein Hotel I. Ranges mit ca. 80 Fremdenzimmern und mit allen Bequemlichkeiten versehen. Die Arbeiten sind soweit vorgeschritten, dass im nächsten Sommer eingetretten werden kann und so die die Hauptverkehrsstraße nach der Schweiz und Italien gerade, ist der Knotenpunkt von Eisenbahnlinien; Ulm sieht einem bedeutenden Aufschwung entgegen, da die neuen Festungsbau in nächster Zeit vollendet und in den nächsten Jahren für 10-15 Millionen Mark militärische und andere Staatshaushalten aufgeführt werden. Ulm besitzt die höchste Kirche der Welt und ist deshalb von Fremden sehr beliebt. In Ulm haben sich 61 1/2 Züge, darunter 32 Schnellzüge mit 4 Orientexpresszügen ein und aus. Ulm besitzt 2 Variététheater. In Ulm wohnen sich die Herren Geschäftsreisenden tagelang auf und machen von hier aus ihre Abstecher in die Umgebung. Kann der Platz für ein vorzügliches und ein tüchtiger Fachmann ein- gereichte Existenz auf dem neuen Hotel finden.  
 Der Eigentümer: Paul Kienzle, Architekt, Ulm a. D.

**Gasthof zu verkaufen**  
 aus Gesundheitsrücksichten in verkehrs- und industriereichem Dorfe der Kurlandschaft Toggenburg. Altrenommiertes, sehr beliebtes Hotel und Pension, von Kuranten und Passanten stark frequentiert. Reichhaltiges Inventar. Grosser Garten und Stallung. Mit oder ohne zum Gasthof gehöriger schöner Landwirtschaft. Günstige Bedingungen. 1298  
 Geht. Offerten unter Chiffre Za G 400 an Rudolf Mosse, St. Gallen.

**Neuerbautes Wohnhaus**  
 mit 20 Zimmern, Wasser, elekt. Licht und Badeeinrichtung, ein schöner, freier Lage, mit Garten, vorzüglich geeignet zu Hotel- oder Pensionsbetrieb, ganz in der Nähe eines gutbesuchten schweizerischen Bädortes und dem Bahnhof gelegen, ist Umstände halber  
**sehr preiswert zu verkaufen.**  
 Offerten unter Chiffre Z 1294 Q an Haasenstein & Vogler, Basel. 1262

**Kleinere Hotel-Pension**  
 in einem aufblühendem Mineralbad und Luftkurort (1247 m ü. M.) zu verkaufen ev. an tüchtige, kautionsfähige Wirtsleute zu vermieten. Dieselbe liegt ganz nahe an einer Kur- und Badenanstalt mit warmer Mineralquelle und enthält 14 Fremdenzimmer mit 20 Betten. Günstige Bedingungen. 1287  
 Offerten unter Chiffre H 556 Ch an Haasenstein & Vogler, Chur.  
**TO LET ON LEASE** 1305  
**EMPRESS HOTEL, BEAULEU**  
 41 bed-rooms. — Good Reception rooms. — Garden. — Modern construction and sanitation. — One minute from railway station. For particulars apply to Dr. Johnston Lavis, Beaulieu near Nice.

**Stellenofferten \* Offres de places**  
 In dieser Rubrik kosten Personalausweise bis zu 2 Zellen, inkl. Portofuhrung für zu befordere Offerte, Fr. 2.-, inkl. Wiederholung Fr. 2.-. Die Verantwörtung für die - Vorkassebezahlung (in Mark) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingeht werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Morgen erscheinen sollen.

**Ruffdame,** tüchtige, sprachkundig und ganz zuverlässig, nicht unter 28 Jahren, am liebsten ältere, geht nach für eine Bahnhofrestaurations-Jahresstelle. Offerten mit Photographie und Zeugnis-Copien beifügen die Exped. unter Chiffre 250.

**Casseroier,** tüchtiger, in Hotel I. Ranges gesucht zu halbdinem Eintritt. Offerten mit Zeugnissen an die Exped. unter Chiffre 254.

**Chef de cuisine,** junger, solider, auch tüchtig für feine Haushaltungen, in ein halbdinem Hotel, im Ort, gesucht. Jahresstelle. Gehalt Fr. 250.-300.-. Nur solche mit prima Zeugnissen und Referenzen wollen sich melden.

**Chef de cuisine** gesucht in eine Wasserheilanstalt in Oesterreich. Gehalt 150 Fr. monatlich. Ein bester Gasthof für 20 Personen. Offerten mit Photographie an die Exped. unter Chiffre 253.

**Demoiselle** est demandée, capable et ayant l'habitude des hôtels, ainsi que la connaissance de trois langues principales, pour aller dans la direction d'un hôtel, ainsi que pour le bureau. S'adresser avec photographie aux bureaux de l'Hotel Beau Site, Zurich.

**Ein Berg hotel I. Ranges** des Borenerlandes sucht Postkutscher und Köchinnen, sprachkundige Hotel-Restaurations-Kellnerinnen, 1 nahrung Kellnerbursche, 1 Metzger, 1 seriöse Haushaltung und Kuchenschneider. Offerten mit Photographie an die Exped. unter Chiffre 254.

**Etagegouvernante,** sehr tüchtig und energisch wird für ein einrichtungsreiches, ein grosses Hotel in England gesucht. Eintritt spätestens im nächsten Monat. Offerten mit Zeugnissen-Copien und Photographie an die Expedition unter Chiffre 254.

**Gesucht für Hotel I. Ranges 1 Sekretär-Cassier,** event. auch tüchtige Tochter; 1. Sekretärin-Cassier, Portier tüchtiger, 2. gewandte, zeugniskopien und Photographie an die Exped. unter Chiffre 216.

**Hoteldöckerin,** jüngere, tüchtige, vor sofort gesucht. Offerten mit Altersangabe und Gehaltsansprüchen, Zeugnisabschriften und Photographie an das Internationale Sanatorium Davos-Dorf. 334

**Koch** gesucht für die Saison Mai bis November in eine kleinere Pension am Thunersee. Reiblicher, solider, ruhiger Arbeiter, der sich auch für 30-40 Personen kochen kann und auch in süßen Speisen bewandert ist, bevorzugt. Gute Bezahlung und Behandlung; event. Gratifikation. Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Exped. unter Chiffre 258.

**Liffler,** Junger, mit guten Zeugnissen, deutsch und französisch sprechend, in Hotel I. Ranges gesucht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 221.

**On demande,** pour un hôtel de montagne, une première sommelier expérimenté et connaissant les trois langues principales. Adresser les offres, avec certificats et photographies, à l'administrateur du journal sous chiffre 264.

**Stellengesuche \* Demandes de places**  
 In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 2 Zeilen, inkl. Portofuhrung für zu befordere Offerte, Fr. 2.- (Ausland: Fr. 2.50). Jede Wiederholung Fr. 1.-. Vorkassebezahlung (in Mark) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingeht werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Morgen erscheinen sollen.

**Aide de cuisine,** Junger, tüchtiger und strobarm Koch wünscht Engagements für Saison oder anderwärts. Prima Referenzen stehen zu Diensten. Offerten unter Chiffre 219 an die Exped.

**Aide de cuisine,** tüchtiger, erfahrener und mittelbarer Arbeiter, gegenwärtig in einem Grand Hotel tätig. Prima Referenzen stehen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 220.

**Aide de cuisine,** Tüchtiger und sparsamer Koch sucht Stelle für sofort in grossen Hans oder als selbständiger. Jahresstelle bevorzugt. Zeugnisse und Photographie an die Exped. unter Chiffre 221.

**Aide-Volontär,** Junger, durchaus solider, tüchtiger Bursche von 19 Jahren, der der Lehrzeit mit 1. Mai beginnt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 222.

**Bureaustelle** In Hotel sucht Junger Mann, französisch deutsch und englisch in Sprache und Schrift mächtig. Offerten an die Exped. unter Chiffre 223.

**Bureaustelle** sucht eine gebildete Tochter mit prima Zeugnis. Schrift vollkommen mächtig; ev. auch sehr verwandt in einem Bergkurort. Geht. Offerten an die Expedition unter Chiffre 333.

**Bureau-Volontär-Stelle** in Berg-Hotel wünscht ein junger, gebildeter Kaufmann, deutsch und französisch sprechend, mit Kenntnis der Buchhaltung, Korrespondenz und Kassa, wo er Gelegenheit hätte, sich gewinnbringend zu betätigen. Höflichkeit, Genauigkeit, absolute Zuverlässigkeit und kautionsfähig. Ansprache keine als Kost und Logis. Offerten unter Chiffre 215 an die Exped.

**Caissier-Gouvernante-Gérante.** Dame expérimentée dans hôtel en pension. Adresser les offres sous chiffre 248 à Haasenstein & Vogler, Zürich. 248.

**Chef de cuisine,** français, 36 ans, sérieux travailleur et actif, actuellement dans une maison de chefs, cherche place pour l'été à l'étranger. Paris Italien culinaire et comprends l'allemand. Adresser les offres à l'Adm. sous chiffre 156.

**Chef de cuisine,** erfahren, tüchtig und sehr solid, mit prima Zeugnissen, sucht Engagement für kommende Saison. event. Jahresstelle. Offerten unter Chiffre 229 an die Exped.

**Chef de cuisine,** expérimenté, cherche place de préférence en montagne, à l'année, dans une maison de grande renommée. Bonne paye et logement. S'adresser à Mr. A. Blanc, Le Cottage, Croix d'Ouchy, Lausanne. 262

**Chef de cuisine,** âgé de 31 ans, français, actif, sérieux, connaissant à fond le métier, possédant d'excellentes références de 17 maisons, cherche place pour saison 01 de l'année. S'adresser à l'administration du journal sous chiffre 230.

**Junges Ehepaar,** kinderlos, sucht auf kommende Saison in gleichen Hotel, Stelle als Porter und Zimmermädchen. Beste Referenzen stehen zu Diensten. Sehr gute Zeugnisse. Offerten an die Exped. unter Chiffre 229.

**Kinderwärterin,** junges Mädchen, Deutsche, 23 Jahre alt, gesund und tüchtig, in kleinem Hotel, sucht Stelle in guter Familie in obiger Eigenschaft. Offerten an die Exped. unter Chiffre 232.

**Koch,** Junger, 26 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, wünscht Stelle als A. Aide, oder selbständig in kleinerem Hotel. Beste Referenzen zu Diensten. Geht. Offerten unter Chiffre 311 an die Exped.

**Koch,** 23 Jahre alt, Schweizer, der infolge Militärdienst erst auf 1. Juli eintritt, sucht Engagement. Prima Referenzen stehen zu Diensten. Geht. Offerten unter Chiffre 213 an die Exped.

**Koch,** 24 Jahre alt, der auch in der Konditorei bewandert ist, sucht auf Anfang April Stelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 214.

**Koch,** Junger, tüchtiger sucht auf kommende Saison Stelle in grossen Haus. Offerten an die Expedition unter Chiffre 215.

**Nous cherchons à placer** pour la saison d'été un jeune homme, un concierger-conducteur. Entrez contact avec nous. M. J. Rangier, s. r. l., Adresse à l'Hotel Rospide, Bordighera (Italie). 234

**Überkellner,** gesetzer Alters, der 3 Hauptsprachen mächtig und in der Hotelverwaltung, wünscht auf gute Stelle in grossem Hotel, für sofort oder später. Offerten an die Exped. unter Chiffre 146.

**Überkellner,** 25 Jahre alt, Deutscher, sprachkundig und tüchtig, sucht ähnliches Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 180.

**Überkellner,** 30 Jahre alt, Schweizer, 4 Hauptsprachen, mit besten Referenzen, sucht für Mai oder Juni seine zweite Jahresstelle zu verlernen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 181.

**Überkellner,** Schweizer, 27 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, mit besten Referenzen, an die Exped. unter Chiffre 225.

**Überkellner,** deutsch, französisch und englisch sprechend, 26 Jahre alt, gewöhnlich noch in Hans I. Ranges in England, wünscht auf Ende April oder Anfang Mai Engagement in gutem Hause. Referenzen und gute Zeugnisse. Offerten an die Exped. unter Chiffre 331.

**Überkellner-Sekretär** sucht Stellung auf 1. Mai d. J. Repräsentable Erscheinung, dreier Hauptsprachen völlig mächtig und in der Hotelverwaltung erfahren. Beste Zeugnisse und Referenzen. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 285.

**Sekretär-Volontäre** Un jeune homme de la Suisse française très sérieusement et intelligemment préparé à l'emploi de secrétaire-volontaire dans un hôtel de Suisse. Offertes sous chiffre 222.

**Sekretär** 24 Jahre, sprachkundig, momentan in England, sucht passende Stellung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 259.

**Sekretär** tüchtig, gewandt, vier Sprachen mächtig, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, ein halbdinem Hotel, ein gutes Hotel auf eigene Rechnung übernehmen. Offerten beifügen die Exped. unter Chiffre 266.

**Sekretär** erste Kraft, mit Ia. Referenzen, sucht passendes Engagement als Chef de réception, Kassier oder Director Schweizer Verwaltungen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 267.

**Sekretär-Cassier-Chef de réception,** kaufmännisch gebildet, deutsch und französisch sprechend, mit vorzüglichen Zeugnissen, wünscht auf gute Stelle in Hotel, im Ort, gesucht. Jahresstelle. Gehalt Fr. 250.-300.-. Nur solche mit prima Zeugnissen und Referenzen wollen sich melden.

**Sekretär oder Kontrollor.** Ein junger, gebildeter Mann (Hünner), der deutsch und französisch spricht und korrespondieren kann, als Sekretär oder Kontrollor. Geht. Offerten an: H. O. poste restante Bonadè (graubünden). 253

**Sekretär-Volontär.** Junger Mann, aus guter Familie, der deutsch, französisch und italienisch spricht, im Wort und Schrift, der englischen und italienischen Sprache sehr tüchtig, kaufmännisch ausgebildet, mit guter Handschrift, sucht in Hotel zur I. Ranges zur Anbahnung einer Stelle als Sekretär-Volontär. Offerten an die Exped. unter Chiffre 209.

**Sekretär-Volontär.** Junger, altsbarm Mann (Hoteller Sohn), 22 Jahre alt, der schon einige Jahre als Koch thätig war, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse, ein Engagement in einem Hotel, im Ort, gesucht. Jahresstelle. Gehalt Fr. 250.-300.-. Nur solche mit prima Zeugnissen und Referenzen wollen sich melden.

**Sekretär-Volontär.** Kaufmännisch gebildet, 25 Jahre alt, tüchtig und zuverlässig, mit vorzüglichen Zeugnissen, sucht Stelle als Sekretär-Volontär in gutem Hause. Italienisch oder französisch. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 235.

**Sekretär-Volontär.** Junger Mann aus guter Familie, Bureauarbeiten verstanden, kaufmännisch gebildet, mit allen Sprachen in Wort und Schrift, tüchtig, zuverlässig und kautionsfähig, sucht Stellung in Hotel, im Ort, gesucht. Jahresstelle. Gehalt Fr. 250.-300.-. Nur solche mit prima Zeugnissen und Referenzen wollen sich melden.

**Serviertochter.** Einfach, junge Tochter, deutsch und französisch sprechend, sucht auf gute Stelle in Hotel, im Ort, gesucht. Jahresstelle. Gehalt Fr. 250.-300.-. Nur solche mit prima Zeugnissen und Referenzen wollen sich melden.

**Serviertochter** aus achtbarer Familie, der deutschen, französischen und englischen Sprache sehr tüchtig, im Service des Hotels, sucht auf gute Stelle in Hotel, im Ort, gesucht. Jahresstelle. Gehalt Fr. 250.-300.-. Nur solche mit prima Zeugnissen und Referenzen wollen sich melden.

**Servierlehrtöchter.** 20-jährige Tochter, deutsch und französisch sprechend, sucht auf gute Stelle in Hotel, im Ort, gesucht. Jahresstelle. Gehalt Fr. 250.-300.-. Nur solche mit prima Zeugnissen und Referenzen wollen sich melden.